
Musikkurse von
PARIYA LISSNER-DHARMAJIVA
Heerstraße 50 Frankfurt am Main 60488

ANMELDEFORMULAR FÜR MUSIKKURS & WORKSHOP

ใบสมัครคอร์สเรียน และเวิร์กช็อป

FORMULAR BITTE AUSFÜLLEN/กรุณากรอกข้อมูลเป็นภาษาเยอรมัน

INFORMATIONEN ZUR TEILNEHMENDEN PERSON/ข้อมูลเกี่ยวกับผู้เรียน

Name des Teilnehmers / der Teilnehmerin / ชื่อ-นามสกุลผู้เรียน

Geburtsdatum/วันเกิด

E-Mail Adresse/ที่อยู่อีเมล

Kontaktnummer/เบอร์โทรศัพท์ติดต่อ

Anschrift/ที่อยู่

Gewählter Kurs / Workshop/คอร์สเรียน หรือ เวิร์กช็อปที่ต้องการสมัครเรียน

☐ Ich / mein Kind habe Interesse, an Aufführungen teilzunehmen, falls Schulveranstaltungen oder öffentliche Auftritte stattfinden.

ข้าพเจ้า/บุตรหลานมีความสนใจที่จะเข้าร่วมการแสดงหากมีงานของโรงเรียน หรืองานสาธารณะ

INFORMATIONEN ZUR SORGBERECHTIGTEN PERSON

ข้อมูลของผู้ปกครอง (ในกรณีเรียนเป็นผู้เยาว์)

Vollständiger Name der sorgeberechtigten Person (bei Minderjährigen)

ชื่อ-นามสกุลของผู้ปกครอง (สำหรับผู้เยาว์)

Beziehung zur antragstellenden Person/ความสัมพันธ์กับผู้เรียน

EINVERSTÄNDNISERKLÄRUNG ZUR ANFERTIGUNG UND NUTZUNG VON FOTO- UND VIDEOAUFNAHMEN / หนังสือยินยอมให้ถ่ายทำและเผยแพร่ภาพถ่าย/วิดีโอ

Im Rahmen des Musikunterrichts oder von Aktivitäten der Musikklasse können Fotos und Videoaufnahmen von Schüler/innen gemacht werden, die für Dokumentation und Veröffentlichungen der Musikklasse genutzt werden. Gemäß Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO) benötigen wir Ihre schriftliche Einwilligung. Die Einwilligung ist freiwillig und kann jederzeit mit Wirkung für die Zukunft widerrufen werden.

ในระหว่างการเรียนการสอนดนตรี หรือกิจกรรมต่าง ๆ ของคลาสดนตรี อาจมีการถ่ายภาพหรือวิดีโอของผู้เรียน ซึ่งผู้สอนอาจนำมาใช้เพื่อการจัดทำสื่อหรือการเผยแพร่ข้อมูลของคลาสดนตรี ตามกฎหมายคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลของสหภาพยุโรป (Datenschutz-Grundverordnung – DSGVO) ทางคลาสเรียนจำเป็นต้องได้รับความยินยอมจากท่านเป็นลายลักษณ์อักษร ความยินยอมนี้เป็นไปโดยสมัครใจ และสามารถเพิกถอนได้ทุกเมื่อโดยจะมีผลในอนาคตเท่านั้น

Bitte wählen Sie aus: / กรุณาเลือกความยินยอมของท่าน:

- ☐ Ich erlaube keine Anfertigung und Nutzung von Foto- und Videoaufnahmen meines Kindes.
ไม่ยินยอม ให้ถ่ายทำหรือใช้ภาพถ่าย/วิดีโอของบุตรหลานของข้าพเจ้า
- ☐ Ich erlaube die Anfertigung von Foto- und Videoaufnahmen meines Kindes, jedoch ausschließlich für die interne Nutzung im Musikunterricht, z. B. Präsentationen im Unterricht oder interne Dokumentation.
ยินยอม ให้ถ่ายทำและใช้ภาพถ่าย/วิดีโอของบุตรหลานของข้าพเจ้า เพื่อการใช้งานภายในคลาสเรียนดนตรีเท่านั้น (เช่น ใช้ภายในห้องเรียน การนำเสนอในกิจกรรมภายใน)
- ☐ Ich erlaube die Anfertigung und Nutzung von Foto- und Videoaufnahmen meines Kindes für interne und externe Zwecke des Musikunterrichts, einschließlich Veröffentlichungen in: 1. Website oder Online-Medien des Musikunterrichts; 2. Newsletter / Informationsmaterial; 3. Presseberichte; 4. Offizielle Social-Media-Kanäle. / ยินยอม ให้ถ่ายทำและใช้ภาพถ่าย/วิดีโอของบุตรหลานของข้าพเจ้า เพื่อการใช้งานทั้งภายในและภายนอกคลาสเรียนดนตรี รวมถึงการเผยแพร่ใน: 1. เว็บไซต์หรือสื่อออนไลน์ของคลาสดนตรี; 2. จดหมายข่าว/สื่อประชาสัมพันธ์; 3. รายงานข่าวหรือบทความที่เกี่ยวข้อง; 4. ช่องทางสื่อสังคมออนไลน์อย่างเป็นทางการ

Name des Kindes / ชื่อ-นามสกุลผู้เรียน

Ort/Datum/Unterschrift / Unterschrift der sorgeberechtigten Person (bei Minderjährigen)
สถานที่/วันที่/ลายเซ็น (ลายเซ็นผู้ปกครองสำหรับผู้เยาว์)